I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 818/95/EG

av den 14 mars 1995

om antagande av tredje fasen av Ungdom för Europa-programmet

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 126 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag(1),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande(2),

med beaktande av Regionkommitténs yttrande(3),

i enlighet med förfarandet i artikel 189b(4), och

med beaktande av följande:

Rådet fattade den 16 juni 1988 beslut 88/348/EEG om antagande av ett åtgärdsprogram för främjande av ungdomsutbyte i gemenskapen kallat Ungdom för Europa-programmet(5) och den 29 juli 1991 beslut 91/395/EEG om antagande av andra fasen av Ungdom för Europa-programmet(6), för perioden 1 januari 1992–1 december 1994.

Syftet med rådets beslut 87/569/EEG av den 1 december 1987 om ett handlingsprogram för yrkesutbildning av unga och deras förberedelse för arbets- och vuxenlivet(7) är att främja utvecklingen av ungdomars företagsamhet, kreativitet och initiativkraft.

I rådets beslut 89/489/EEG av den 28 juli 1989 om fastställande av ett åtgärdsprogram för att förbättra kunskaperna i främmande språk inom Europeiska gemenskapen (LINGUA)(8) betonas att de mål som ställts upp i Ungdom för Europa-programmet inte helt kommer att uppnås om detta program inte kombineras med åtgärder för att främja utbildningen i främmande språk, samt att LINGUA-programmet ger stöd endast åt projekt som organiseras av undervisnings- och utbildningsanstalter.

I en resolution som antogs av rådet och ministrarna församlade i rådet den 26 juni 1991 om prioriterade åtgärder på ungdomsområdet(9) understryks det vidare att samarbetet om ungdomsutbyte och ungdomars rörlighet med EFTA-länderna, de central- och östeuropeiska länderna samt inom ramen för nord-syd-dialogen bör intensifieras på grundval av den erfarenhet som vunnits inom ramen för Ungdom för Europa-programmet.

Europaparlamentet har vid flera tillfällen givit sitt aktiva stöd till utvecklingen på gemenskapsnivå av åtgärder och program på ungdomsområdet, särskilt i sin rapport av den 24 maj 1991 om gemenskapens åtgärder och följderna av dessa för ungdomen.

I Europeiska rådets slutsatser från mötet i Edinburgh den 11 och 12 december 1992, och senare i Köpenhamn den 20 och 21 juni 1993, betonas det att verksamheter som genomförs för att främja ungdomars självständighet och kreativitet skall få fortsatt stöd och att kraftfulla och

(1) EGT nr C 160, 11.6.1994, s. 8.
(2) EGT nr C 148, 30.5.1994, s. 9.
(3) EGT nr C 217, 6.8.1994, s. 24.
(4) Europaparlamentets yttrande av den 19 april 1994 (EGT nr C 128, 9.5.1994, s. 78), rådets gemensamma ståndpunkt av den 11 juli 1994 (EGT nr C 232, 20.8.1994, s. 57) och Europaparlamentets beslut av den 26 oktober 1994. Förlikningskommitténs gemensamma utkast av den 31 januari 1995.
(5) EGT nr L 158, 25.6.1988, s. 42.
(6) EGT nr L 217, 6.8.1991, s. 25.
(7) EGT nr L 346, 10.12.1987, s. 31. Beslutet ändrat genom beslut 91/387/EEG (EGT nr L 214, 2.8.1991, s. 69).
(8) EGT nr L 239, 16.8.1989, s. 24.
(9) EGT nr C 208, 9.8.1991, s. 1.

effektiva åtgärder måste vidtas för att bekämpa rasism och främlingsfientlighet, särskilt genom utbildning av ungdomarna.

Ungdomsutbyte är ett lämpligt sätt att öka förståelsen för och bättre lära känna de olika kulturerna i medlemsstaterna och på så sätt bidra till att demokratin stärks samt att toleransen och sammanhållningen ökar i gemenskapen och att relationerna fördjupas mellan Europas folk. I samband med detta kan ungdomars aktiva deltagande i förberedelse, genomförande och uppföljning av sina egna projekt användas till att stärka förbindelserna mellan ungdomar i gemenskapen och till att göra dem till aktiva unionsmedborgare.

I samband med detta är det viktigt att främja att missgynnade ungdomar aktivt deltar i dessa verksamheter. För att åstadkomma detta är det nödvändigt att satsa på åtgärder som framhäver ungdomsledarnas sociala och fostrande roll. I samband med detta kan den europeiska dimensionen stärkas genom fastställandet av ett gemensamt åtgärdsprogram som baseras på vunnen erfarenhet.

I kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet av den 2 september 1992 om en åtgärdsplan för ungdomsinformation betonas den betydelse som en informationskampanj bland ungdomar kan ha för gemenskapen.

Det är nödvändigt att stärka sambandet mellan verksamheter som genomförs i enlighet med Ungdom för Europa-programmet och verksamheter som utvecklas inom ramen för socialpolitiken, kampen mot rasism och främlingsfientlighet och samarbetet med tredje land.

Det är särskilt viktigt att, utan att detta påverkar integrationsmålet, ge barn till invandrare möjlighet att upptäcka kulturen i sitt eget ursprungsland.

Gemenskapens verksamhet på ungdomsområdet utvecklas som ett led i genomförandet av de mål som fastställs i artikel 126 i fördraget, det vill säga att främja utvecklingen av ungdoms- och ungdomsledarutbyte samt att främja samarbetet med tredje land.

Det är nödvändigt att man vid genomförandet av Ungdom för Europa-programmet förlitar sig på lokala organ som inrättas av medlemsstaterna i syfte att stärka samarbetet med de nationella myndigheterna med ansvar för ungdomsfrågor, samtidigt som subsidiaritetsprincipen, såsom den definieras i artikel 3b i fördraget, fortsatt beaktas.

I enlighet med villkoren i tilläggsprotokollen till associeringsavtalen om deltagande i gemenskapens program som skall slutas med de associerade länderna i Central- och Östeuropa, bör Ungdom för Europa-programmet vara öppet för dessa länders deltagande. På grundval av tilläggsanslag enligt samma bestämmelser som gäller EFTA-länderna bör detta program vara öppet för Cyperns och Maltas deltagande i enlighet med förfaranden som skall bli föremål för avtal med dessa länder.

I detta beslut fastställs en finansieringsram som utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten inom ramen för det årliga budgetförfarandet enligt den gemensamma förklaringen av den 6 mars 1995.

Den 20 december 1994 enades Europaparlamentet, rådet och kommissionen om ett modus vivendi avseende genomförandeåtgärder för de rättsakter som antas enligt förfarandet i artikel 189b i Romfördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inrättande av Ungdom för Europa-programmet (tredje fasen)

1. Genom detta beslut inrättas gemenskapens åtgärdsprogram Ungdom för Europa (tredje fasen), nedan kallat »programmet«, som beskrivs i bilagan och som rör samarbete inom politiken för ungdomsfrågor och omfattar ungdomsutbyte inom gemenskapen och med tredje land.

Programmet antas för perioden 1 januari 1995–31 december 1999.

2. Inom ramen för detta beslut behandlas åtgärder som genomförs av medlemsstaterna för ungdomar på det sociala området samt på utbildningsområdet i syfte att uppnå ett eller flera av följande mål:

— Bidra till att ungdomar inser hur viktig demokratin är i samhällsorganisationen och på så sätt främja deras aktiva deltagande i dess institutioner.

— Främja ungdomars självständighet, kreativitet och företagsamhet, särskilt inom kultur-, samhälls- och miljöområdena.

— Möjliggöra för ungdomar att uttrycka sina åsikter om samhällsordningen och uppmana berörda offentliga myndigheter att ta hänsyn till dessa.

— Få ungdomar att inse vikten av jämställdhet mellan könen och att främja kvinnors aktiva deltagande inom alla samhällsområden.

— Öka medvetenheten om de faror, som till exempel rasism och främlingsfientlighet, som utestängning kan medföra genom att vidta åtgärder både för ungdomar och med deras hjälp på utbildningsområdet samt på det sociala området.

— Bidra till att ungdomar upptäcker, lär sig mer om och inser det verkliga värdet av kulturell mångfald.

— Möjliggöra för ungdomar att betrakta Europeiska gemenskapen som en integrerad del av deras historiska, politiska, kulturella och sociala miljö.

— Främja ungdomars aktiva deltagande i samhället genom ideella föreningar och organisationer.

3. Programmet får inte omfatta projekt som genomförs inom ramen för utbildnings- eller yrkesutbildningssystem.

Artikel 2

Finansiella bestämmelser

Programmet skall löpa i fem år. Det träder i kraft den 1 januari 1995.

Finansieringsramen för genomförandet av hela programmet skall vara 126 miljoner ecu för perioden 1995–1999.

Den ansvariga budgetmyndigheten skall fastställa de disponibla anslagsbeloppen för varje budgetår med hänsyn till de principer för sund ekonomisk förvaltning som avses i artikel 2 i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

Artikel 3

Mål

1. Programmets viktigaste mål är att bidra till utvecklingen av utbildning av god kvalitet genom utveckling av utbytesverksamhet inom gemenskapen, genom annan kompletterande verksamhet på ungdomsområdet som rör sådant utbyte, samt genom utbyte med tredje land som gemenskapen särskilt har slutit samarbetsavtal med.

2. Mot bakgrund av detta är programmets särskilda mål följande:

a) Att främja utbyte av ungdomar mellan 15 och 25 års ålder som är bosatta i en eller flera medlemsstater.

b) Att stödja projekt och andra insatser som genomförs av ungdomar för andra ungdomar, som ger dem möjlighet att spela en aktiv och accepterad roll i samhället samt utveckla sina talanger och sin kreativitet, solidaritet och självständighet.

c) Att skapa gynnsamma villkor så att mötena blir meningsfulla för de unga, samt säkerställa att alla åtgärder som vidtas enligt programmet blir lika meningsfulla.

d) Att stödja utbildning av ungdomsledare så att ungdomar kan dra fördel av de gemensamma åtgärderna av god kvalitet som är knutna till programmets allmänna målsättningar.

e) Att öka samarbetet mellan medlemsstaterna samt mellan dessa och kommissionen genom erfarenhetsutbyte och gemensamma insatser på gemenskapsnivå, och på så sätt stödja medlemsstaterna i deras strävan att höja kvaliteten på tjänster och åtgärder för ungdomar, särskilt genom verksamheter som syftar till att informera ungdomar om programmets mål.

f) Att främja ungdomsutbyte med de länder utanför gemenskapen med vilka gemenskapen särskilt har slutit samarbetsavtal.

Artikel 4

Aktiva åtgärder till gagn för missgynnade ungdomar

1. Särskild uppmärksamhet skall ägnas åt att säkerställa att missgynnade ungdomar får tillgång till programmets verksamheter och åt att förbättra kvaliteten på de projekt som genomförs för denna målgrupp.

I detta beslut avses med missgynnade ungdomar ungdomar som av kulturella, sociala, ekonomiska, fysiska, mentala eller geografiska skäl har särskilt svårt att delta i de åtgärdsprogram som redan finns såväl på gemenskapsnivå som på nationell, regional och lokal nivå.

2. Kommissionen och medlemsstaterna skall säkerställa att åtminstone en tredjedel av de anslagsbelopp som är disponibla för åtgärd A i bilagan går till missgynnade ungdomar och att en liknande insats görs inom ramen för åtgärderna B, C, D och E i bilagan.

Artikel 5

Samarbete mellan medlemsstater

1. Kommissionen och medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bevara och utveckla de organ som inrättats på nationell nivå för att uppnå

programmets mål, för att utvärdera och följa upp de åtgärder som fastställs i programmet och för att tillämpa samråds- och urvalsmekanismer.

2. Kommissionen skall även stödja samarbetsåtgärder på ungdomsområdet som syftar till att utveckla verksamheter för ungdomar i områden där det normalt finns små möjligheter.

3. Varje medlemsstat skall i så stor utsträckning som möjligt försöka vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att ungdomar som deltar i transnationella verksamheter och transnationellt utbyte enligt programmet inte förlorar sina rättigheter, särskilt inte de rättigheter som har samband med den sociala tryggheten.

Artikel 6

Kommitté

1. Kommissionen skall genomföra programmet i enlighet med detta beslut.

2. Kommissionen skall i detta arbete biträdas av en kommitté som består av två företrädare för varje medlemsstat och har en företrädare för kommissionen som ordförande. Kommitténs medlemmar får bistås av experter och rådgivare.

3. Kommittén får behandla alla frågor som rör programmets genomförande. Kommissionen får samråda med kommittén om de allmänna riktlinjerna och om alla andra frågor som inte omfattas av punkt 5 nedan.

4. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.

Yttrandet skall protokollföras och dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.

Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.

5. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén följande:

— En årlig arbetsplan för åtgärderna A.II, B.II, C, D och E.

— En allmän översikt över samtliga åtgärder.

— Riktlinjer för fördelning av anslagen mellan medlemsstaterna.

— Förfaranden för uppföljning och utvärdering av programmet.

6. Kommittén skall yttra sig över de förslag som avses i punkt 5 inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Kommittén skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen, varvid medlemsstaternas röster skall vägas enligt denna artikel. Ordföranden får inte rösta.

Kommissionen skall besluta med omedelbar verkan. Om beslutet inte är förenligt med kommitténs yttrande skall kommissionen emellertid genast underrätta rådet.

I sådana fall får kommissionen uppskjuta verkställandet av de beslutade åtgärderna under en tid av två månader.

Rådet får fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tid som anges i föregående stycke.

Artikel 7

Genomförande

1. Kommissionen skall säkerställa att programmet genomförs.

2. Beslut om den allmänna balansen mellan de medlemsstater som deltar i programmet och de olika typerna av verksamhet skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 6.

3. Kommissionen skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa öppenhet på alla stadier av programmets genomförande, med hänsyn tagen till önskemålet om och behovet av att säkerställa en allt mer decentraliserad förvaltning av programmet, och samtidigt garantera att samordningen på gemenskapsnivå stärks.

4. Programmet skall vara öppet för de associerade central- och östeuropeiska ländernas deltagande i enlighet med de villkor som anges i tilläggsprotokollen till de associeringsavtal om deltagande i gemenskapens program som skall slutas med dessa länder. På grundval av tilläggsanslag skall programmet vara öppet för Cyperns och Maltas deltagande enligt samma bestämmelser som gäller EFTA-länderna i enlighet med förfaranden som skall bli föremål för avtal med dessa länder.

5. Projekt och andra verksamheter som inte är decentraliserade skall föreläggas kommissionen tillsammans med den berörda medlemsstatens yttrande.

Artikel 8

Samband med andra gemenskapsåtgärder och samarbete med behöriga internationella organisationer

Kommissionen och medlemsstaterna skall säkerställa att programmet är förenligt med och kompletterar andra åtgärder som genomförs för ungdomar av medlemsstaterna och gemenskapen.

De skall främja samarbete i samband med detta program för att tillsammans med behöriga internationella organisationer, särskilt med Europarådet, genomföra kompletterande åtgärder.

Artikel 9

Uppföljning och utvärdering

Vid genomförandet av detta beslut skall kommissionen vidta de åtgärder som är nödvändiga för uppföljning och löpande utvärdering av programmet, med hänsyn tagen till de allmänna målen i artikel 3.1, de särskilda mål som fastställs i bilagan, bestämmelserna i artikel 4 och eventuella uppgifter som lämnas av den kommitté som inrättats enligt artikel 6.

Under programmets tredje år skall kommissionen till Europaparlamentet och rådet överlämna en utvärderingsrapport som omfattar de två första åren av genomförandet av programmet och som skall utgöra underlag för ändring och eventuell anpassning av programmets riktlinjer.

Artikel 10

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Strasbourg den 14 mars 1995.

På Europaparlamentets vägnar	*På rådets vägnar*
K. HÄNSCH	A. LAMASSOURE
Ordförande	*Ordförande*

BILAGA

Med hjälp av följande fem huvudåtgärder, som alla har sina egna särskilda mål, eftersträvas de allmänna mål som fastställs i artikel 3.1 i beslutet för att på så sätt stärka sammanhållningen mellan de olika verksamheterna på ungdomsområdet:

— Åtgärd A: Verksamheter inom gemenskapen som direkt involverar ungdomar.

— Åtgärd B: Ungdomsledare.

— Åtgärd C: Samarbete mellan medlemsstaternas organisationer.

— Åtgärd D: Utbyte med icke-medlemsländer.

— Åtgärd E: Information till ungdomar samt forskning på ungdomsområdet.

För alla förslag till projekt gäller att kommissionen och medlemsstaterna skall försäkra sig om att dessa kommer att utveckla den europeiska dimensionen hos ungdomar.

Vid genomförandet av detta program skall kommissionen och medlemsstaterna för att främja att missgynnade ungdomar deltar i åtgärderna A–E försöka ta hänsyn till de speciella behoven hos dessa ungdomar, som på grund av långa perioder av otrygghet vad gäller anställning och yrkesutbildning får en allt mera otrygg livssituation och löper en allt större risk för social utslagning.

ÅTGÄRD A: VERKSAMHETER INOM GEMENSKAPEN SOM DIREKT INVOLVERAR UNGDOMAR

Deltagande, initiativ och solidaritet utgör grunden för de särskilda målen under åtgärd A, som omfattar följande två större områden:

— Åtgärd A.I: Ungdomsutbyte och ungdomars rörlighet.

— Åtgärd A.II: Ungdomars initiativkraft, kreativitet och solidaritet.

Åtgärd A.I: Ungdomsutbyte och ungdomars rörlighet

1. Gemenskapen skall fortsätta att utveckla det system, genom vilket direkt ekonomiskt stöd ges till bilateralt och multilateralt utbyte och möten med en varaktighet på minst en vecka mellan grupper av ungdomar i åldern 15-25 år från två eller flera medlemsstater, som genomförs i samband med gemensamma projekt inom gemenskapen, dock med undantag av projekt som genomförs inom ramarna för utbildnings- eller yrkesutbildningssystem.

2. Särskild vikt bör läggas vid att samordna dessa projekt med andra ungdomsverksamheter som genomförs i enlighet med programmet.

3. Det stöd som ges till utbyten i samband med denna åtgärd får inte överstiga 50% av de totala utgifterna (resa och program), utom i de fall som anges i punkt 5.

4. Vid beräkning av det stöd som skall ges till varje medlemsstat måste hänsyn tas till behovet av att skapa balans i utbytet och till att alla ungdomar bör ha lika möjligheter att delta. Mot bakgrund av detta måste man vid en sådan beräkning ta hänsyn till faktorer som för närvarande fastställs i samråd med medlemsstaterna och som skall användas som riktlinjer; dessa faktorer kan vara andelen ungdomar i åldern 15-25 år av en befolkning, geografiskt avstånd, återskapande av balans i utbytet med hänsyn till de språkliga förhållandena i medlemsstaterna och bruttonationalprodukten till gällande marknadspriser.

5. I enlighet med artikel 4.2 i beslutet skall åtminstone en tredjedel av de anslag som är disponibla för denna verksamhet särskilt avsättas för ungdomar som av kulturella, sociala, ekonomiska, fysiska, mentala eller geografiska skäl är missgynnade. Mot bakgrund av detta

   — skall en reservfond upprättas för ekonomiskt stöd till utbyten utöver de 50 % som fastställs i punkt 3 eller om nödvändigt till andra verksamheter som kan främja mindre gynnade ungdomars deltagande i verksamheten, inbegripet förberedelse och uppföljning av utbyten som organiseras för dem.

Åtgärd A.II: Ungdomars initiativkraft, kreativitet och solidaritet

1. *Ungdomars initiativ*

a) Gemenskapen skall stödja projekt i vilka ungdomar aktivt och direkt deltar genom nyskapande och kreativa initiativ och genom initiativ som rör solidaritet bland unga på lokal, regional, nationell eller europeisk nivå och som har en gemenskapsdimension.

b) Dessa verksamheter får knytas till utbytes- och rörlighetsverksamheter som genomförs under åtgärd A.I, antingen därför att de utgör första etappen av dem eller därför att de är resultatet av dem.

c) Insatser för att uppmärksamma de faror som utslagning medför skall på ett särskilt sätt främjas och stimuleras.

d) Vidare skall gemenskapen noga ge akt på insatser på gemenskapsnivå som rör ungdomars kulturella uttrycksförmåga.

e) Stöd till insatser för ungdomar får ges i två år i rad och får omfatta projekt med en gemenskapsdimension på lokal, regional eller nationell nivå och främjande av den transnationella aspekten, samt effektivt upprättande av partnerskap eller inrättande av samarbetsnätverk som främjar utvecklingen antingen av den egentliga rörligheten eller rörlighet med hjälp av olika kommunikationssätt mellan ungdomar från olika grupper och regioner.

f) Stöd till insatser för ungdomar skall vara tillräckligt flexibelt för att främja insatser som är särskilt nyskapande.

2. *Deltagande i frivilligt arbete*

a) Gemenskapen skall stödja transnationella projekt som syftar till att ungdomar deltar i frivilligt arbete i en annan medlemsstat. Syftet med sådana verksamheter skall vara att skapa solidaritet bland ungdomar och på så sätt främja en sorts kreativitet på det sociala området hos ungdomar i gemenskapen och ge dem möjlighet att pröva på nya arbetsformer, vilket är till gagn för hela gemenskapen.

b) I likhet med det som gäller för ungdomsinitiativ som får stöd under åtgärd II, får dessa verksamheter vara knutna till utbytes- och rörlighetsverksamheter som genomförs under åtgärd A.I, antingen därför att de utgör första etappen av dem eller därför att de är resultatet av dem.

c) Gemenskapen skall även under inledningsfasen säkerställa att samarbetsnätverk utvecklas mellan medlemsstaterna samt bidra till att lämpliga stödstrukturer skapas om dessa saknas.

Under denna inledande fas skall studiebesök, internutbildning inom befintliga organisationer, kontaktskapande seminarier och pilotprojekt på detta område, vilka direkt involverar ungdomar, prioriteras.

d) Pilotprojekten bör göra det möjligt för ungdomar att pröva på olika typer av frivilligt arbete på gemenskapsnivå, både vad gäller verksamheternas innehåll eller profil och deras varaktighet (kort, medellång eller lång). Utvärderingen av dessa projekt bör även omfatta deras praktiska tillämpning för framtiden, samt finansiering.

Gemenskapen skall vid tilldelningen av det ekonomiska stödet till dessa pilotprojekt först och främst ta hänsyn till de utgifter som rör resor, undervisningsstöd, förberedelse och utvärdering, samt eventuellt sjuk-, olycksfalls- och ansvarsförsäkring.

e) Punkterna a-d berör inte verksamheter som utgör ett alternativ till allmän värnplikt.

ÅTGÄRD B: UNGDOMSLEDARE

1. Förutom de verksamheter som direkt involverar ungdomar skall gemenskapen även stödja verksamheter som riktar sig mot ungdomsledare med direkt ansvar för ungdomsverksamheter eller verksamheter med anknytning till dessa, och mot personer som har ansvar för utbildning av ungdomsledare.

2. Med begreppet ungdomsledare avses personer som arbetar inom ungdomsområdet såsom det definieras i punkt 1, och som direkt arbetar med ungdomar utanför undervisnings- och utbildningssystemet, oavsett om arbetet är avlönat eller oavlönat.

Följande två verksamhetskategorier skall beaktas:

— Åtgärd B.I: Stöd till åtgärd A.

— Åtgärd B.II: Stöd till europeiskt samarbete om utbildning av ungdomsledare.

Åtgärd B.I: Stöd till Åtgärd A

1. Verksamheter (särskilt korta studiebesök, utbyten inom ramen för partnerskap och seminarier om administration i samband med kulturutbyten och språkutbildning) som syftar till att hjälpa till med att finna samarbetspartner eller starta utbytes- eller samarbetsprojekt och till att göra ungdomsledare bekanta med gemenskapen och med det arbete med ungdomar som görs i de olika medlemsstaterna.

2. Utbildning av ungdomsledare som skall bistå vid utbytesverksamhet och ungdomars rörlighet samt andra insatser för ungdomar i samband med detta program, särskilt för att främja deltagande av missgynnade ungdomar i programmet.

Åtgärd B.II: Stöd till europeiskt samarbete om utbildning av ungdomsledare

1. Verksamheter (särskilt studiebesök, seminarier, internutbildning) som syftar till att ge personer som har ansvar för ungdomsledarutbildning möjlighet att utbyta erfarenheter och information.

2. Verksamheter (särskilt utveckling av gemensamma utbildningsmoduler för medlemsstaterna, undervisningsmaterial för utbildning av ungdomsledare, undersökningar) som syftar till främja gemenskapsdimensionen i ungdomsledarnas grundläggande och fortsatta yrkesutbildning.

ÅTGÄRD C: SAMARBETE MELLAN MEDLEMSSTATERNAS ORGANISATIONER

1. Stöd kommer att ges till verksamheter (särskilt studiebesök, seminarier, internutbildning) som syftar till att främja samarbete mellan medlemsstaternas organisationer, såväl statliga som icke-statliga, som ansvarar för och arbetar med ungdomsfrågor, samt i samband med detta främja utvecklingen av ungdomars deltagande i samhället.

2. De verksamheter som får stöd under denna åtgärd skall omfatta personer som ansvarar för ungdomsföreningar, samt även offentliga institutioner med ansvar för ungdomsfrågor.

3. Särskild uppmärksamhet måste ägnas personer som har ansvar för regionala och lokala organisationer.

4. Medel kommer att avsättas till stöd till pilotprojekt som har som mål att inrätta multilaterala nätverk mellan medlemsstaternas organisationer.

5. Inom ramen för denna åtgärd kommer även stöd att ges till verksamheter och insatser som genomförs av icke-statliga ungdomsorganisationer och som är av värde för gemenskapen.

ÅTGÄRD D: UTBYTE MED TREDJE LAND

1. Gemenskapen skall stödja ungdomsutbyte med tredje land.

2. Under de tre första åren av programmet (inledningsfasen) får stöd ges till

   a) ungdomsutbyte som rör åtminstone två medlemsstater, till exempel de som får stöd under åtgärd A.I, samt åt försöksverksamhet på utbytesområdet,

   b) verksamheter som har som mål att skapa en solid och permanent grundval för att förbättra kvaliteten och säkra mångfalden i dessa utbyten; sådana aktiviteter skall omfatta ungdomsledare samt personer med ansvar för ungdomsorganisationer och för informationsområdet.

3. Under de två sista åren av programmet (konsolideringsfasen) skall i första hand aktiviteter prioriteras som direkt involverar ungdomar och formerna, och bestämmelserna för dessa måste anpassas i ljuset av resultaten av utvärderingen av inledningsfasen och av den allmänna utvärderingen av programmet.

ÅTGÄRD E: INFORMATION TILL UNGDOMAR SAMT FORSKNING PÅ UNGDOMSOMRÅDET

1. I samband med målen för detta program, särskilt de som gäller ungdomsutbyte och ungdomars rörlighet, får kommissionen vidta åtgärder som syftar till att främja samarbetsverksamheter på europeisk

nivå rörande information till ungdomar och forskning på ungdomsområdet. Kommissionen skall lämna saklig information om ungdomars rättigheter och skyldigheter i enlighet med programmets mål.

2. Vad gäller den information som skall lämnas till ungdomar i syfte att uppnå programmets mål skall gemenskapen spela en avgörande roll genom att stödja de verksamheter som genomförs inom de system för ungdomsinformation som införts av medlemsstaterna. Särskild uppmärksamhet skall ägnas den information som ingår som ett led i kommunikationen och dialogen mellan ungdomar och gemenskapen.

   Gemenskapens insatser skall koncentreras på följande fyra huvudområden:

   — Förbättring av möjligheterna för redan etablerade organisationer i medlemsstaterna att sprida information till ungdomar, bland annat genom utbildningsåtgärder.

   — Utnyttjande av befintliga nätverk för ungdomsinformation på europeisk nivå.

   — Allt större användning av medierna för att offentliggöra programmets mål och resultat samt för att bidra till att dessa mål uppnås.

   — Inrättande av nätverk, rationalisering och, om nödvändigt, utnyttjande av databanker.

   En särskild insats kommer att göras för att säkerställa att informationen når målgrupperna, särskilt mindre gynnade ungdomar.

3. När det gäller forskning på ungdomsrådet skall gemenskapen koncentrera sina insatser på analys och spridning av uppgifter samt på användning av sådana uppgifter i samband med samhällsvetenskaplig forskning, på främjande av kunskapsutbyte mellan medlemsstaterna och mellan medlemsstaterna och kommissionen samt på främjande av samarbete på gemenskapsnivå på detta område.